

**Výzva
na predkladanie ponúk**

v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

- 1. Verejný obstarávateľ:** Slovenská technická univerzita v Bratislave
Poštová adresa: Vazovova 5
Mesto: Bratislava 1
PSČ: 812 43
IČO: 00397687
Kontaktná adresa: Materiálovotechnologická fakulta so sídlom v Trnave, Paulínska
16, 917 24 Trnava
Kontaktná osoba: Mgr. Daniela Očkovská
tel. č.: +421906068144
fax: +421906068189
e. mail: daniela.ockovska@stuba.sk
adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa (URL): www.stuba.sk

2. Zatriedenie obstarávacieho subjektu podľa zákona:

§ 6 ods. 1 písm. d) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zovo“).

3. Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov:

Nie.

4. Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa:

„ Prekladateľské služby “

5. Druh zákazky: Služby

6. Hlavné miesto dodania tovaru/poskytnutia služieb/uskutočnenia stavby:

Paulínska 16, 917 24 Trnava

7. NUTS KÓD: 21

8. Výsledok verejného obstarávania:

Zmluva o poskytnutí prekladateľských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného
zákonníka č.513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

9. Stručný opis zákazky:

Zabezpečiť preklad dokumentov pre akreditáciu študijného programu do anglického jazyka v maximálnom počte 80 osobohodín. Verejný obstarávateľ pri výpočte rozsahu zákazky vychádzal zo Štandardných podmienok a zásad poskytovania prekladateľských služieb- čl.4 . Vychádzajúc zo štandardného výkonu prekladateľa určil v rozsahu 70- 80 normostrán.

Spoločný slovník obstarávania (CPV):

Hlavný predmet zákazky: 79530000-8 Prekladateľské služby

10. Celkový rozsah predmetu zákazky:

Maximálne 80 osobohodín

11. **Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:** 15,53 € / 1 osobohodina

12. **Trvanie zmluvy v mesiacoch:** do vyčerpania osobohodín

13. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania:

Predmet zákazky bude financovaný v rámci operačného programu Vzdelávanie : ITMS kód projektu: 26110230115, názov projektu: Centrum pre rozvoj kompetencií v oblasti priemyselného inžinierstva a manažmentu

14. Právne vzťahy vyžadované od skupiny dodávateľov, s ktorou sa uzatvorí zmluva:

Skupina dodávateľov, ktorá sa zúčastní na verejnom obstarávaní, nemusí vytvoriť právne vzťahy do lehoty predloženia ponuky. Všetci členovia takejto skupiny dodávateľov musia udeliť splnomocnenie pre jedného z členov skupiny, ktorý bude oprávnený komunikovať v procese verejného obstarávania s verejným obstarávateľom, prijímať pokyny za všetkých členov skupiny a konať v mene všetkých ostatných členov skupiny, podpísanú všetkými členmi skupiny alebo osobou, resp. osobami oprávnenými konať v danej veci za každého člena skupiny.

15. Podmienky účasti:

15.1 Osobné postavenie uchádzačov a záujemcov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijného alebo obchodného registra.

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na splnenie podmienok účasti:

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uvedené v § 26 ods. 1 písm. f) ZoVO. Ich splnenie uchádzač preukáže predložením dokladu o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu. Osobné postavenie preukazuje každý záujemca, ktorý predloží ponuku.

Odôvodnenie požiadavky

Verejný obstarávateľ stanovil požiadavku primerane predpokladanej hodnoty zákazky v súlade so svojimi požiadavkami a platnou legislatívou.

Uchádzač predloží doklady podľa tohto bodu výzvy. Ak uchádzač nesplní požiadavku podľa tohto bodu výzvy na predkladanie ponúk, bude z verejného obstarávania vylúčený.

16. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Najnižšia cena za osobohodinu s DPH.

Ak uchádzač nie je platiteľ DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu v ponuke celkom. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH v ponuke upozorní!

17. Použije sa elektronická aukcia (nie je podmienkou)

18. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ

MTF 24/2014 ZsNH OPRO

19. Lehota na predkladanie ponúk uplynie dňa:

Dátum a čas: **25.04.2014 o 10:00**

20. Miesto na predloženie ponúk

Materiálovotechnologická fakulta so sídlom v Trnave

Paulínska 16

917 24 Trnava

21. Obsah ponuky

21.1 Ponuka musí obsahovať nasledovné doklady a dokumenty v listinnej podobe:

1. **Doklady a dokumenty, ktorým uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti podľa bodu 15. tejto výzvy na predkladanie ponúk.**

2. **Návrh na plnenie kritéria určeného verejným obstarávateľom na hodnotenie ponúk**

Návrh na plnenie kritéria č.1	
Kritérium: Najnižšia cena za osobohodinu v EUR s DPH. Váha kritéria je 100 %.	NÁVRH 1 osobohodina.....EUR s DPH
V..... dňa.....	Podpis uchádzača

V prípade potreby uveďte štruktúru ceny.

22. Jazyk, v ktorom možno predložiť ponuky

Štátny jazyk, slovenský jazyk.

23. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

Do termínu: do 31.12.2014

24. Otváranie ponúk je neverejné.

25. Zákazka sa týka projektu / programu financovaného z fondov EÚ

Áno.

Operačný program: Vzdelávanie

Názov projektu: Centrum pre rozvoj kompetencií v oblasti priemyselného inžinierstva a manažmentu

26. Ďalšie informácie

Vzájomná komunikácia a dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom, záujemcami, resp. uchádzačmi ohľadom vysvetľovania podmienok účasti vo verejnom obstarávaní uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, prostredníctvom ktorej bolo vyhlásené verejné obstarávanie alebo iných dokumentov poskytnutých verejným obstarávateľom v lehote na predkladanie ponúk alebo vzájomná komunikácia bude uskutočňované iba v štátnom (slovenskom) jazyku najmä listinnou podobou. Ponuka uchádzača musí byť doručená v listinnej podobe do podateľne verejného obstarávateľa do uplynutia lehoty na predloženie ponúk buď poštou alebo osobne. Pracovný čas verejného obstarávateľa je v pracovných dňoch od 8⁰⁰ do 14⁰⁰ hod. V prípade, že záujemca predloží ponuku inak, ako je uvedené, verejný obstarávateľ bude postupovať podľa ZoVO a takúto ponuku vylúči. Uchádzač môže postupovať v zmysle revízií postupov podľa § 136 ZoVO.

V prípade elektronickej aukcie:

Verejný obstarávateľ pošle pozvánku do elektronickej aukcie všetkým uchádzačom, ktorí splnili podmienky účasti elektronickej aukcie najmenej dva pracovné dni pred elektronickej aukciou.

Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného nároku u verejného obstarávateľa.

Dátum zverejnenia tejto Výzvy na predkladanie ponúk na internetovej stránke verejného obstarávateľa:

14.04.2014